



IN231100579V01

**712-057V00**



**EN\_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.**

**DE\_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E  
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

**RO\_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.**

## INTRODUCTION

The rollators are manufactured from high-quality materials and include a seat, bag, and locking brakes. The hand-bars are adjustable in height and the rollator folds easily for transport or storage.

## INTENDED USE

Designed to assist the user to walk, rest and carry small items of shopping for both indoor and outdoor use on flat surfaces by a single individual with limited mobility with a maximum weight as shown. The intended user should possess the necessary physical, visual, and cognitive skills to operate the rollator safely. It is important that the user reads and understands the safety advice given within this manual before attempting to operate the product to avoid possible injury to the user or bystanders and avoid damage to the rollator or surrounding property.

## SAFETY ADVICE

This rollator is designed to be used as a mobility aid, creating a natural gate as the user walks securely with their primary weight between the handle bars with the unit in front of the user. Read this manual carefully before using your rollator.

## DO

- (1) Always ensure the brakes are in the locked position if the rollator is left unattended
- (2) Check all castors and wheels are secure before use
- (3) Check the brakes are functioning properly
- (4) Check handle height adjustment, hand knobs are secure before Use
- (5) Check the rollator is fully unfolded
- (6) Take care when carrying the rollator when folded.
- (7) Keep your hands away from the folding mechanism to prevent any risk of pinching

## DO NOT

- (1) Always walking with the rollator in a smooth, controlled motion. Seek assistance if necessary.
- (2) Hang objects on the brake levers or hand-grips. This could affect brake operation and/or stability of the rollator.

Every care has been taken to ensure that your rollator will provide safe and reliable service as you adhere to the advice given above.

## CLEANING

Your rollator can be cleaned with a damp cloth or sponge and warm soapy water. Domestic anti-bacterial surface cleaners may be used if required. Care should be taken not to leave any cleaning residues on the hand grips or seat (where fitted) which may leave them slippery when used. Do not use a scouring pad for scrapers this may damage surface coatings.

## WARNINGS!

1. Maximum working limit 136 kg/ 300 lbs.
2. Do NOT stand on this product.
3. Ensure both push handles are adjusted to the same height
4. Seek advice from a trained health care professional for height adjustment of this product.
5. Always maintain a safe distance between your rollator and other pedestrians or objects.
6. Some components may cause harm or damage when they come into contact with other objects.
7. Do not attempt to replace the wheels or castors of your rollator. If they are faulty or require a replacement please contact a qualified technician.
8. Ensure that your rollator is opened fully (folding scissor arm is straight) before reusing it.
9. Ensure that your fingers are clear from the scissor arm when folding

## LIST OF COMPONENTS



1. One front wheel
2. main frame
3. left handle bar and wheel
4. right handle bar and wheel
5. shopping bag

Your rollator is equipped with various components, You should know these components and parts before proceeding to read this user manual. Design and specifications could be changed without further notices.

Overall width:62.5 cm  
Total depth:71 cm  
Handle height:84.5-97cm  
Max. user' s weight:136 kg  
Net weight:5.2kg

## ASSEMBLY INSTRUCTION



1. Take out all packages.



2. Take out the main frame and open it till the black connecting line straight.



3. Press and hold the red button and insert the left handle into the frame.



4. First, remove the screws and nuts from the rear wheel. Step two, insert the rear wheel tube into the main frame. Then insert the screw and nut and turn the nut clockwise until it locks

5. Repeat steps 3 and 4 when installing the right handle and rear wheel



6. Step one, take out the plum knob which plugs into the front wheel. Second, insert the front wheel into the front wheel tube on the main frame, then insert the plum knob, turning the plum knob clockwise until it locks



7. Hang up the bag

#### HANDLE ADJUSTABLE

The rollator's handles can be adjusted in height to suit different users. Simply depress the spring button and set it to the desired height. Repeat for the opposite side and make sure that both handles are secure and set at the same height before use.

## **BRAKE OPERATION ADJUSTMENT**

1. Pull up on brake handle lever to slow the roller
2. Push down on the brake handle lever to lock the rear wheels, pull up on the brake lever handle to release the lock
3. Brakes must be applied in the lock position when the seat is going to be used. pre check the lock by pushing forward on the roller.

### **Brake adjustment should be carried out as follows:**

Turn the adjusting screw anti-clockwise to increase the tension then lock the adjustment locking nut clockwise whilst holding the adjuster screw stationary. Brake adjustment reduced to allow light pressure may be ineffective on the brake position.

## **MAINTENANCE**

Over a period of time, the brake cables may stretch, and if no further adjustments can be made, the cables should be replaced. Ask qualified technician for help when replacing brake cables. The castors should be checked that they are secure each time before using the roller. Also, check the brakes operate correctly and the handles and hand knobs are secure. Should any part of the roller appear loose or insecure discontinue use until it is inspected by an qualified technician. The following shows the maintenance schedule:

### **Weekly**

- Check brake for malfunction
- Check all wheels and castors for loose bolts and nuts and knobs.

### **Periodically**

- Check hand grips for wear
- Check frame bolts are secure
- Check front and rear axle bolts are secure
- Check for wear or crack

## INTRODUCTION

Les rollators sont fabriqués à partir de matériaux de haute qualité et comprennent un siège, un sac et des freins de blocage. La barre de maintien est réglable en hauteur et le rollator se plie facilement pour le transport ou le stockage.

## UTILISATION PRÉVUE

Conçu pour aider l'utilisateur à marcher, à se reposer et à transporter de petits articles de courses, à l'intérieur et à l'extérieur, sur des surfaces planes, par une personne seule à mobilité réduite, avec un poids maximum tel qu'indiqué. Il est important que l'utilisateur lise et comprenne les conseils de sécurité donnés dans ce manuel avant d'essayer d'utiliser le produit afin d'éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur ou aux personnes présentes et d'éviter d'endommager le rollator ou les biens environnants.

## CONSEILS DE SÉCURITÉ

Ce rollator est conçu pour être utilisé comme une aide à la mobilité, créant une porte naturelle lorsque l'utilisateur marche en toute sécurité avec son poids principal entre les poignées et l'unité devant lui. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre rollator.

## FAIRE

- (1) Toujours s'assurer que les freins sont en position verrouillée si le rollator est laissé sans surveillance.
- (2) Vérifier que toutes les roulettes et les roues sont bien fixées avant l'utilisation.
- (3) Vérifier que les freins fonctionnent correctement.
- (4) Vérifier que le réglage de la hauteur des poignées et les boutons à main sont bien fixés avant l'utilisation.
- (5) Vérifier que le rollator est complètement déplié.
- (6) Soyez prudent lorsque vous portez le rollator plié.
- (7) Tenez vos mains éloignées du mécanisme de pliage afin d'éviter tout risque de pincement.

## NE PAS

- (1) Toujours marcher avec le rollator d'un mouvement fluide et contrôlé. Demander de l'aide si nécessaire.
  - (2) Accrocher des objets aux leviers de frein ou aux poignées. Cela pourrait affecter le fonctionnement des freins et/ou la stabilité du rollator.
- Toutes les précautions ont été prises pour que votre déambulateur vous offre un service sûr et fiable si vous respectez les conseils donnés ci-dessus.

## NETTOYAGE

Votre rollator peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide et d'eau chaude savonneuse. Des nettoyants domestiques antibactériens peuvent être utilisés si nécessaire. Veillez à ne pas laisser de résidus de nettoyage sur les poignées ou le siège (le cas échéant), qui pourraient les rendre glissants lors de l'utilisation. N'utilisez pas de tampon à récurer ou de grattoir, car cela pourrait endommager les revêtements de surface.

## AVERTISSEMENTS !

1. Limite maximale de travail 136 kg/ 300 lbs.
2. Ne PAS se tenir debout sur ce produit.
3. Assurez-vous que les deux poignées de poussée sont réglées à la même hauteur
4. Demandez conseil à un professionnel de la santé qualifié pour le réglage en hauteur de ce produit.
5. Maintenez toujours une distance de sécurité entre votre déambulateur et les autres piétons ou objets.
6. certains composants peuvent être dangereux ou endommagés lorsqu'ils entrent en contact avec d'autres objets.
7. N'essayez pas de remplacer les roues ou les roulettes de votre déambulateur. Si elles sont défectueuses ou doivent être remplacées, veuillez contacter un technicien qualifié.
8. Assurez-vous que votre déambulateur est complètement ouvert (le bras de ciseaux pliant est droit) avant de le réutiliser.
9. Veillez à ce que vos doigts soient à l'écart du bras de ciseaux lorsque vous le pliez.

## LISTE DES COMPOSANTS



1. Une roue avant
2. le cadre principal
3. le guidon et la roue gauches
4. le guidon et la roue droite
5. le sac à provisions

Votre déambulateur est équipé de divers composants.

Vous devez connaître ces composants et ces pièces avant de lire ce manuel d'utilisation.

manuel de l'utilisateur. La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Largeur totale : 62,5 cm

Profondeur totale : 71 cm

Hauteur de la poignée : 84,5-97 cm

Poids max. de l'utilisateur:136 kg

Poids net:5.2kg

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



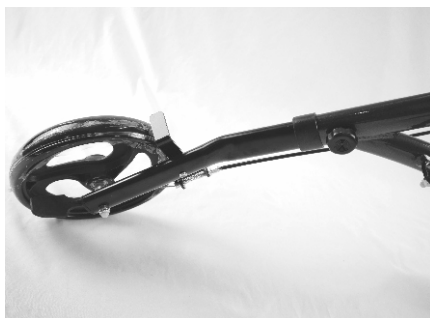
1. Retirer tous les paquets.



2. Retirer le cadre principal et l'ouvrir jusqu'à ce que la ligne de connexion noire soit droite.



3. Appuyez sur le bouton rouge et maintenez-le enfoncé, puis insérez la poignée gauche dans le cadre.



4. Tout d'abord, retirez les vis et les écrous de la roue arrière. Deuxième étape, insérez le tube de la roue arrière dans le cadre principal. Ensuite, insérez la vis et l'écrou et tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque.

5. Répétez les étapes 3 et 4 pour l'installation de la poignée droite et de la roue arrière.



6. Deuxièmement, insérez la roue avant dans le tube de la roue avant sur le cadre principal, puis insérez le bouton de la roue avant, en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille.



7. Accrocher le sac

#### POIGNÉE RÉGLABLE

Les poignées du rollator peuvent être réglées en hauteur pour convenir à différents utilisateurs. Il suffit d'appuyer sur le bouton du ressort et de le régler à la hauteur souhaitée. Répétez l'opération pour le côté opposé et assurez-vous que les deux poignées sont bien fixées et réglées à la même hauteur avant de les utiliser.

## RÉGLAGE DU FONCTIONNEMENT DES FREINS

1. Tirer vers le haut le levier de la poignée de frein pour ralentir le rouleau
2. Pousser vers le bas le levier de la poignée de frein pour bloquer les roues arrière, tirer vers le haut la poignée du levier de frein pour débloquer le blocage.
3. Les freins doivent être appliqués en position de verrouillage lorsque le siège va être utilisé.

Vérifier au préalable le verrouillage en poussant le rouleau vers l'avant.

Le réglage des freins doit être effectué comme suit :

Tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension, puis bloquer l'écrou de blocage du réglage dans le sens des aiguilles d'une montre tout en maintenant la vis de réglage immobile. Un réglage des freins réduit à une légère pression peut s'avérer inefficace sur la position des freins.

## ENTRETIEN

Au fil du temps, les câbles de frein peuvent s'étirer et s'il n'est plus possible de les ajuster, ils doivent être remplacés. Demandez l'aide d'un technicien qualifié pour remplacer les câbles de frein. Il faut vérifier que les roulettes sont bien fixées chaque fois avant d'utiliser le rouleau. Vérifiez également que les freins fonctionnent correctement et que les poignées et les boutons à main sont bien fixés. Si une pièce du rouleau semble desserrée ou mal fixée, cessez de l'utiliser jusqu'à ce qu'il soit inspecté par un technicien qualifié. Le tableau suivant présente le programme d'entretien :

### Hebdomadaire

- Vérifier que le frein ne fonctionne pas mal
- Vérifier que toutes les roues et roulettes ne sont pas munies de boulons, d'écrous et de boutons desserrés.

### Périodiquement

- Contrôle de l'usure des poignées de maintien
- Vérifier que les boulons du cadre sont bien fixés.
- Vérifiez que les boulons des essieux avant et arrière sont bien fixés.
- Vérifier l'absence d'usure ou de fissure

## INTRODUCCIÓN

Los rollators están fabricados con materiales de alta calidad e incluyen asiento, bolsa y frenos de bloqueo. El manillar es ajustable en altura y el rollator se pliega fácilmente para su transporte o almacenamiento.

## USO PREVISTO

Diseñado para ayudar al usuario a caminar, descansar y transportar pequeños artículos de compra para su uso tanto en interiores como en exteriores sobre superficies planas por una sola persona con movilidad limitada con un peso máximo según se indica. Es importante que el usuario lea y comprenda los consejos de seguridad que se dan en este manual antes de intentar utilizar el producto para evitar posibles lesiones al usuario o a otras personas y evitar daños al rollator o a la propiedad circundante.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD

Este rollator está diseñado para ser utilizado como ayuda a la movilidad, creando una puerta natural mientras el usuario camina de forma segura con su peso principal entre las barras del manillar con la unidad delante del usuario. Lea atentamente este manual antes de utilizar el rollator.

### DO

- (1) Asegúrese siempre de que los frenos están bloqueados si el rollator se deja desatendido.
- (2) Compruebe que todas las ruedas están bien fijadas antes de utilizarlo.
- (3) Compruebe que los frenos funcionan correctamente.
- (4) Compruebe que el ajuste de altura del manillar y los mandos manuales están bien sujetos antes de usarlo.
- (5) Compruebe que el rollator está completamente desplegado
- (6) Tenga cuidado al transportar el rollator cuando esté plegado.
- (7) Mantenga las manos alejadas del mecanismo de plegado para evitar cualquier riesgo de pellizco.

### NO

- (1) Caminar siempre con el rollator con un movimiento suave y controlado. Busque ayuda si es necesario.
  - (2) Cuelgue objetos en las palancas de freno o en las empuñaduras. Esto podría afectar al funcionamiento de los frenos y/o a la estabilidad del rollator.
- Se han tomado todas las precauciones para garantizar que su rollator le proporcione un servicio seguro y fiable siempre que siga los consejos anteriores.

## LIMPIEZA

Su rollator puede limpiarse con un paño húmedo o una esponja y agua tibia jabonosa. En caso necesario, pueden utilizarse limpiadores antibacterianos domésticos para superficies. Tenga cuidado de no dejar residuos de limpieza en las empuñaduras o en el asiento (si lo hubiera), ya que podrían resultar resbaladizos al utilizarlos. No utilice estropajos, ya que podrían dañar el revestimiento de la superficie.

## ADVERTENCIAS

1. Límite máximo de trabajo 136 kg/ 300 lbs.
2. NO se ponga de pie sobre este producto.
3. Asegúrese de que ambas empuñaduras están ajustadas a la misma altura.
4. Pida consejo a un profesional sanitario cualificado para ajustar la altura de este producto.
5. Mantenga siempre una distancia de seguridad entre el andador y otros peatones u objetos.
6. Algunos componentes pueden causar daños al entrar en contacto con otros objetos.
7. No intente sustituir las ruedas o las ruedecillas de su rollator. Si están defectuosas o es necesario sustituirlas, póngase en contacto con un técnico cualificado.
8. Asegúrese de que el rollator está completamente abierto (el brazo de tijera plegable está recto) antes de volver a utilizarlo.
9. Asegúrese de que sus dedos no están en contacto con el brazo de tijera al plegarlo.

## LISTA DE COMPONENTES



1. Una rueda delantera
2. bastidor principal
3. manillar y rueda izquierdos
4. manillar y rueda derechos
5. bolsa de la compra

Su rollator está equipado con varios componentes. componentes y piezas antes de leer este manual. manual del usuario. El diseño y las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Anchura total: 62,5 cm  
Profundidad total: 71 cm  
Altura del asa: 84,5-97 cm  
Peso máximo del usuario: 136 kg  
Peso neto: 5,2 kg

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1. Saque todos los paquetes.



2. Extraiga el bastidor principal y ábralo hasta que la línea de conexión negra quede recta.

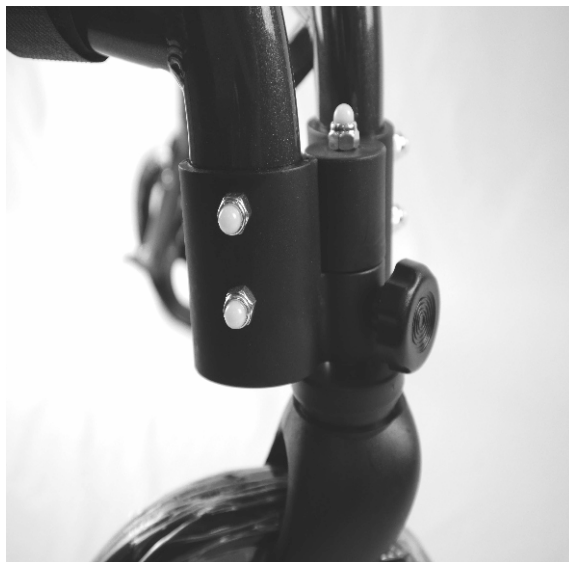


3. Mantenga pulsado el botón rojo e inserte el asa izquierda en el marco.



4. En primer lugar, retire los tornillos y las tuercas de la rueda trasera. Segundo paso, inserte el tubo de la rueda trasera en el bastidor principal. A continuación, inserte el tornillo y la tuerca y gire la tuerca en el sentido de las agujas del reloj hasta que se bloquee

5. Repita los pasos 3 y 4 cuando instale el manillar derecho y la rueda trasera



6. En segundo lugar, inserte la rueda delantera en el tubo de la rueda delantera en el bastidor principal, a continuación, inserte la perilla de ciruela, girando la perilla de ciruela en sentido horario hasta que se bloquee.



7. Cuelgue la bolsa

#### EMPUÑADURA AJUSTABLE

Las empuñaduras del rollator pueden ajustarse en altura para adaptarse a diferentes usuarios. Simplemente apriete el botón del muelle y ajústelo a la altura deseada. Repita el procedimiento para el lado opuesto y asegúrese de que ambas empuñaduras están bien sujetas y ajustadas a la misma altura antes de usarlas.

## AJUSTE DEL FUNCIONAMIENTO DEL FRENO

1. Tire hacia arriba de la palanca de la maneta de freno para frenar el rodillo
2. Empuje hacia abajo la palanca de la maneta de freno para bloquear las ruedas traseras, tire hacia arriba de la palanca de la maneta de freno para liberar el bloqueo
3. Los frenos deben estar en posición de bloqueo cuando se vaya a utilizar el asiento.

Compruebe previamente el bloqueo empujando hacia delante el rodillo.

El ajuste de los frenos debe realizarse de la siguiente manera:

Gire el tornillo de ajuste en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la tensión y, a continuación, bloquee la tuerca de bloqueo del ajuste en el sentido de las agujas del reloj mientras mantiene fijo el tornillo de ajuste. El ajuste del freno reducido para permitir una ligera presión puede ser ineficaz en la posición del freno.

## MANTENIMIENTO

Con el paso del tiempo, los cables de freno pueden estirarse y, si no se pueden realizar más ajustes, los cables deben sustituirse. Pida ayuda a un técnico cualificado para sustituir los cables de freno. Antes de utilizar el rodillo, compruebe siempre que las ruedas estén bien fijadas. Compruebe también que los frenos funcionan correctamente y que las empuñaduras y los mandos manuales están bien sujetos. Si alguna parte del rodillo parece estar suelta o insegura, deje de utilizarlo hasta que sea inspeccionado por un técnico cualificado. A continuación se muestra el programa de mantenimiento:

### Semanalmente

Compruebe el funcionamiento del freno

- Compruebe si hay tornillos, tuercas o pomos sueltos en todas las ruedas.

### Periódicamente

Compruebe el desgaste de las empuñaduras

- Compruebe que los pernos del bastidor están bien apretados
- Compruebe que los pernos de los ejes delantero y trasero están bien apretados
- Compruebe si hay desgaste o grietas

## INTRODUÇÃO

Os andarilhos são fabricados com materiais de alta qualidade e incluem um assento, um saco e travões de bloqueio. A barra de mão é ajustável em altura e o andarilho dobra-se facilmente para ser transportado ou guardado.

## UTILIZAÇÃO PREVISTA

Concebido para ajudar o utilizador a andar, descansar e transportar pequenos artigos de compras, tanto para uso interior como exterior, em superfícies planas, por um único indivíduo com mobilidade limitada, com um peso máximo conforme indicado. O utilizador previsto deve possuir as capacidades físicas, visuais e cognitivas necessárias para utilizar o andarilho em segurança. É importante que o utilizador leia e compreenda os conselhos de segurança apresentados neste manual antes de tentar utilizar o produto, para evitar possíveis ferimentos no utilizador ou em terceiros e evitar danos no andarilho ou na propriedade circundante.

## CONSELHOS DE SEGURANÇA

Este rollator foi concebido para ser utilizado como um auxiliar de mobilidade, criando um portão natural à medida que o utilizador caminha com segurança, com o seu peso principal entre as barras de apoio e com a unidade à frente do utilizador. Leia atentamente este manual antes de utilizar o seu rollator.

### DO

- (1) Certifique-se sempre de que os travões estão na posição de bloqueio se o rollator for deixado sem vigilância
- (2) Verificar se todos os rodízios e rodas estão seguros antes da utilização
- (3) Verificar se os travões estão a funcionar corretamente
- (4) Verifique se o ajuste da altura da pega e os botões manuais estão seguros antes de utilizar
- (5) Verifique se o andarilho está totalmente desdobrado
- (6) Tenha cuidado ao transportar o rollator quando este estiver dobrado.
- (7) Mantenha as mãos afastadas do mecanismo de dobragem para evitar qualquer risco de entalamento

### NÃO

- (1) Andar sempre com o andarilho num movimento suave e controlado. Procure ajuda se necessário.
  - (2) Pendurar objectos nas alavancas dos travões ou nas pegas. Isto pode afetar o funcionamento dos travões e/ou a estabilidade do rollator.
- Foram tomadas todas as precauções para garantir que o seu rollator irá proporcionar um serviço seguro e fiável, desde que cumpra os conselhos acima indicados.

## LIMPEZA

O seu rollator pode ser limpo com um pano húmido ou uma esponja e água morna com sabão. Se necessário, podem ser utilizados produtos domésticos de limpeza de superfícies antibacterianos. Deve ter-se o cuidado de não deixar resíduos de limpeza nos punhos ou no assento (se existir), o que pode torná-los escorregadios quando utilizados. Não utilize um esfregão para raspadeiras, pois pode danificar os revestimentos das superfícies.

## AVISOS!

1. Limite máximo de trabalho 136 kg/ 300 lbs.
2. NÃO se apoie neste produto.
3. Certifique-se de que ambas as pegas de empurrar estão ajustadas à mesma altura
4. Procure o conselho de um profissional de saúde qualificado para o ajuste da altura deste produto.
5. Mantenha sempre uma distância segura entre o seu andarilho e outros peões ou objectos.
6. alguns componentes podem causar danos quando entram em contacto com outros objectos.
7. Não tente substituir as rodas ou os rodízios do seu rollator. Se estiverem avariados ou necessitarem de ser substituídos, contacte um técnico qualificado.
8. Certifique-se de que o seu rollator está totalmente aberto (o braço de tesoura dobrável está direito) antes de o voltar a utilizar.
9. Certifique-se de que os seus dedos estão afastados do braço da tesoura quando dobra

## LISTA DE COMPONENTES



1. Uma roda dianteira
2. Quadro principal
3. guiador e roda esquerdos
4. guiador e roda direita
5. saco de compras

O seu rollator está equipado com vários componentes. estes componentes e peças antes de começar a ler este utilizador. O design e as especificações podem ser alterados sem aviso prévio.

Largura total: 62,5 cm  
Profundidade total: 71 cm  
Altura do punho: 84,5-97 cm  
Peso máximo do utilizador: 136 kg  
Peso líquido: 5,2kg

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



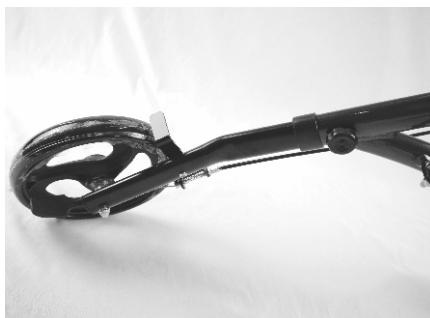
1. Retirar todas as embalagens.



2. Retirar o quadro principal e abri-lo até a linha de ligação preta ficar direita.

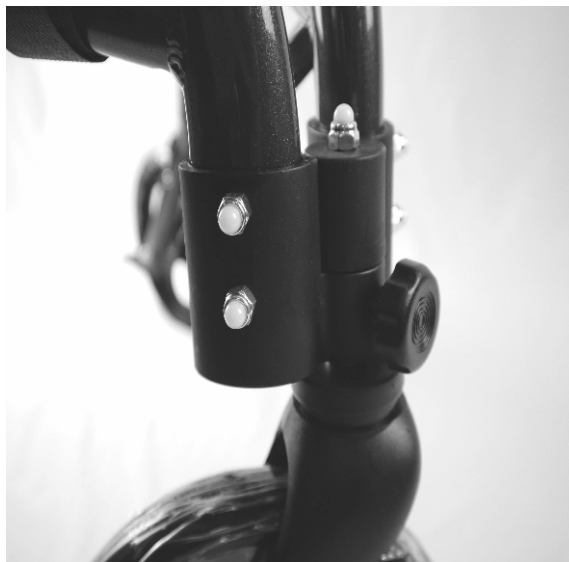


3. Prima e mantenha premido o botão vermelho e insira a pega esquerda na estrutura.



4. Primeiro, retire os parafusos e as porcas da roda traseira. Segundo passo, insira o tubo da roda traseira na estrutura principal. Em seguida, introduza o parafuso e a porca e rode a porca no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bloqueada

5. Repita os passos 3 e 4 para instalar o punho direito e a roda traseira



6. Primeiro, retire o botão de ameixa que se liga à roda dianteira. Em segundo lugar, insira a roda dianteira no tubo da roda dianteira na estrutura principal e, em seguida, insira o botão de ameixa, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bloqueado



7. Pendurar o saco

#### PUNHO AJUSTÁVEL

As pegas do andarilho podem ser ajustadas em altura para se adaptarem a diferentes utilizadores. Basta premir o botão de mola e ajustá-lo à altura pretendida. Repita o procedimento para o lado oposto e certifique-se de que ambas as pegas estão seguras e ajustadas à mesma altura antes de as utilizar.

## REGULAÇÃO DO FUNCIONAMENTO DO TRAVÃO

1. Puxe para cima a alavanca do manípulo do travão para abrandar o rolo
2. Empurre para baixo a alavanca do manípulo do travão para bloquear as rodas traseiras, puxe para cima a alavanca do manípulo do travão para libertar o bloqueio
3. Os travões devem ser aplicados na posição de bloqueio quando o banco vai ser utilizado.

Verificar previamente o bloqueio empurrando o rolo para a frente.

A regulação do travão deve ser efectuada da seguinte forma:

Rode o parafuso de regulação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para aumentar a tensão e, em seguida, bloqueie a porca de bloqueio de regulação no sentido dos ponteiros do relógio, mantendo o parafuso de regulação imóvel. A regulação do travão reduzida para permitir uma pressão ligeira pode ser ineficaz na posição do travão.

## MANUTENÇÃO

Ao longo do tempo, os cabos dos travões podem esticar e, se não for possível fazer mais ajustes, os cabos devem ser substituídos. Peça ajuda a um técnico qualificado para substituir os cabos dos travões. Antes de utilizar o rolo, é necessário verificar se os rodízios estão bem fixos. Além disso, verifique se os travões funcionam corretamente e se as pegas e os botões manuais estão seguros. Se alguma parte do rolo parecer solta ou insegura, interrompa a utilização até ser inspeccionada por um técnico qualificado. O calendário de manutenção é apresentado a seguir:

### Semanalmente

- Verificar o travão quanto a mau funcionamento

Verificar todas as rodas e rodízios quanto a parafusos, porcas e botões soltos.

### Periodicamente

- Verificar o desgaste dos punhos
- Verificar se os parafusos da estrutura estão seguros
- Verificar se os parafusos dos eixos dianteiro e traseiro estão bem fixos
- Verificar se há desgaste ou fissuras

**EINLEITUNG**

Die Rollatoren sind aus hochwertigen Materialien gefertigt und verfügen über einen Sitz, eine Tasche und Feststellbremsen. Die Handgriffe sind in der Höhe verstellbar und der Rollator lässt sich für den Transport oder die Lagerung leicht zusammenklappen.

**EINSATZBEREICH**

Entwickelt zur Unterstützung des Benutzers beim Gehen, Ausruhen und Tragen kleinerer Einkäufe für den Innen- und Außenbereich auf ebenen Flächen durch eine Einzelperson mit eingeschränkter Mobilität und dem angegebenen Höchstgewicht. Der vorgesehene Benutzer sollte über die notwendigen physischen, visuellen und kognitiven Fähigkeiten verfügen, um den Rollator sicher bedienen zu können. Es ist wichtig, dass der Benutzer die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung liest und versteht, bevor er versucht, das Produkt zu bedienen, um mögliche Verletzungen des Benutzers oder umstehender Personen sowie Schäden am Rollator oder umliegenden Eigentum zu vermeiden.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Dieser Rollator ist als Mobilitätshilfe konzipiert, die ein natürliches Tor bildet, während der Benutzer sicher mit seinem Hauptgewicht zwischen den Griffstangen geht, wobei sich das Gerät vor dem Benutzer befindet. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Rollator benutzen.

**DO**

- (1) Vergewissern Sie sich, dass die Bremsen immer arretiert sind, wenn der Rollator unbeaufsichtigt bleibt.
- (2) Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Rollen und Räder fest sitzen.
- (3) Prüfen Sie, ob die Bremsen richtig funktionieren
- (4) Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob die Griffhöhereinstellung und die Handknöpfe fest sitzen.
- (5) Überprüfen Sie, ob der Rollator vollständig ausgeklappt ist
- (6) Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Rollator im zusammengeklappten Zustand tragen.
- (7) Halten Sie Ihre Hände vom Faltmechanismus fern, um die Gefahr des Einklemmens zu vermeiden.

**NICHT**

- (1) Gehen Sie mit dem Rollator immer in einer gleichmäßigen, kontrollierten Bewegung. Holen Sie sich bei Bedarf Hilfe.
  - (2) Hängen Sie keine Gegenstände an die Bremshebel oder Handgriffe. Dies könnte die Bremsfunktion und/oder die Stabilität des Rollators beeinträchtigen.
- Es wurde alles unternommen, um sicherzustellen, dass Ihr Rollator sicher und zuverlässig funktioniert, wenn Sie die oben genannten Ratschläge befolgen.

**REINIGUNG**

Ihr Rollator kann mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und warmer Seifenlauge gereinigt werden. Bei Bedarf können Sie auch antibakterielle Haushaltsreiniger für Oberflächen verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsrückstände auf den Handgriffen oder dem Sitz (sofern vorhanden) zurückbleiben, da diese bei der Benutzung rutschig werden können. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme für Abstreifer, da diese die Oberflächenbeschichtung beschädigen können.

**WARNUNG!**

1. Maximale Tragfähigkeit 136 kg/ 300 lbs.
2. Stellen Sie sich NICHT auf dieses Produkt.
3. Stellen Sie sicher, dass beide Schiebegriffe auf die gleiche Höhe eingestellt sind.
4. Lassen Sie sich bei der Höhereinstellung des Geräts von einer geschulten medizinischen Fachkraft beraten.
5. Halten Sie immer einen sicheren Abstand zwischen Ihrem Rollator und anderen Fußgängern oder Gegenständen ein.
6. Einige Komponenten können Schäden verursachen, wenn sie mit anderen Gegenständen in Berührung kommen.
7. Versuchen Sie nicht, die Räder oder Rollen Ihres Rollators auszutauschen. Wenn sie defekt sind oder ausgetauscht werden müssen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.
8. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Rollator vollständig geöffnet ist (der Scherenarm ist gerade), bevor Sie ihn wieder benutzen.
9. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger beim Falten nicht in den Scherenarm geraten.

## LISTE DER KOMPONENTEN



1. Ein Vorderrad
2. Hauptrahmen
3. linker Lenker und Rad
4. rechter Lenker und Rad
5. Einkaufstasche

Ihr Rollator ist mit verschiedenen Komponenten ausgestattet, die Sie kennen sollten

Sie sollten diese Komponenten und Teile kennen, bevor Sie mit dem Lesen dieser Bedienungsanleitung lesen. Design und technische Daten können ohne weitere Ankündigung geändert werden.

Gesamtbreite: 62,5 cm

Gesamttiefe: 71 cm

Griffhöhe: 84,5-97 cm

Max. Gewicht des Benutzers: 136 kg

Nettogewicht: 5,2 kg

## MONTAGEANLEITUNG



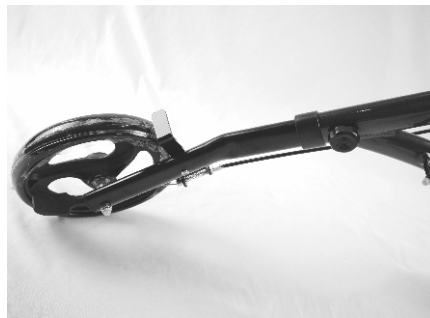
1. Nehmen Sie alle Verpackungen heraus.



2. Nehmen Sie den Hauptrahmen heraus und öffnen Sie ihn, bis die schwarze Verbindungslinie gerade ist.



3. Drücken und halten Sie den roten Knopf und setzen Sie den linken Griff in den Rahmen ein.



4. Entfernen Sie zunächst die Schrauben und Muttern vom Hinterrad und setzen Sie das Hinterradrohr in den Hauptrahmen ein. Dann setzen Sie die Schraube und die Mutter ein und drehen die Mutter im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, wenn Sie den rechten Griff und das Hinterrad einbauen.



6. Schritt eins: Nehmen Sie den Pflaumenknopf heraus, der in das Vorderrad eingesteckt ist, setzen Sie das Vorderrad in das Vorderradrohr am Hauptrahmen ein und setzen Sie den Pflaumenknopf ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet.



7. Hängen Sie die Tasche auf

#### GRIFF VERSTELLBAR

Die Griffe des Rollators können in der Höhe verstellt werden, um sie an verschiedene Benutzer anzupassen. Drücken Sie einfach auf den Federknopf und stellen Sie ihn auf die gewünschte Höhe ein. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Seite und vergewissern Sie sich, dass beide Griffe fest sitzen und auf die gleiche Höhe eingestellt sind, bevor Sie sie benutzen.

## EINSTELLUNG DER BREMSBETÄTIGUNG

1. Ziehen Sie den Hebel des Bremsgriffs nach oben, um die Rolle zu verlangsamen.
2. Drücken Sie den Bremsgriffhebel nach unten, um die Hinterräder zu blockieren, ziehen Sie den Bremsgriff nach oben, um die Blockierung zu lösen.
3. Die Bremsen müssen in der Feststellposition sein, wenn der Sitz benutzt werden soll.

Überprüfen Sie die Blockierung, indem Sie die Rolle nach vorne drücken.

Die Einstellung der Bremsen sollte wie folgt vorgenommen werden:

Drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen, und kontern Sie die Einstellmutter im Uhrzeigersinn, während Sie die Einstellschraube festhalten. Eine Bremseneinstellung, die nur einen leichten Druck zulässt, kann die Bremsenposition unwirksam machen.

## WARTUNG

Im Laufe der Zeit können sich die Bremsseile dehnen, und wenn keine weiteren Einstellungen vorgenommen werden können, sollten die Seile ersetzt werden. Bitten Sie einen qualifizierten Techniker um Hilfe, wenn Sie die Bremsseile austauschen möchten. Vor jeder Benutzung des Rollers ist zu prüfen, ob die Rollen fest sitzen. Überprüfen Sie auch, ob die Bremsen richtig funktionieren und die Griffe und Handknöpfe fest sitzen. Sollte irgendein Teil der Walze locker oder unsicher erscheinen, stellen Sie die Benutzung ein, bis sie von einem qualifizierten Techniker überprüft wurde. Im Folgenden wird der Wartungsplan dargestellt:

### Wöchentlich

- Bremse auf Fehlfunktion prüfen

Prüfen Sie alle Räder und Rollen auf lose Schrauben, Muttern und Knöpfe.

### Regelmäßig

- Handgriffe auf Verschleiß prüfen
- Rahmenbolzen auf festen Sitz prüfen
- Vorder- und Hinterachsschrauben auf festen Sitz prüfen
- Auf Verschleiß oder Risse prüfen

## INTRODUZIONE

I rollator sono realizzati con materiali di alta qualità e sono dotati di sedile, borsa e freni di bloccaggio. Il manubrio è regolabile in altezza e il rollator si ripiega facilmente per essere trasportato o riposto.

## USO PREVISTO

Progettato per assistere l'utente nella deambulazione, nel riposo e nel trasporto di piccoli oggetti per uso interno ed esterno su superfici piane da parte di un singolo individuo con mobilità limitata con un peso massimo come indicato. L'utente deve possedere le capacità fisiche, visive e cognitive necessarie per utilizzare il rollator in modo sicuro. È importante che l'utente legga e comprenda le avvertenze di sicurezza contenute nel presente manuale prima di utilizzare il prodotto, per evitare possibili lesioni all'utente o agli astanti e per evitare danni al rollator o alle proprietà circostanti.

## CONSIGLI DI SICUREZZA

Questo rollator è stato progettato per essere utilizzato come ausilio alla mobilità, creando un cancello naturale mentre l'utente cammina in sicurezza con il proprio peso principale tra le maniglie e l'unità di fronte all'utente. Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il rollator.

## FARE

- (1) Assicurarsi sempre che i freni siano in posizione di blocco se il rollator viene lasciato incustodito.
- (2) Controllare che tutte le rotelle e le ruote siano ben fissate prima dell'uso.
- (3) Controllare che i freni funzionino correttamente.
- (4) Controllare che la regolazione dell'altezza della maniglia e le manopole siano ben fissate prima dell'uso.
- (5) Controllare che il rollator sia completamente aperto.
- (6) Fare attenzione quando si trasporta il rollator piegato.
- (7) Tenere le mani lontane dal meccanismo di piegatura per evitare il rischio di schiacciamento.

## NON

- (1) Camminare sempre con il rollator con un movimento fluido e controllato. Se necessario, chiedere assistenza.
  - (2) Appendere oggetti alle leve dei freni o alle impugnature. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento dei freni e/o la stabilità del rollator.
- È stata prestata la massima attenzione per garantire che il rollator fornisca un servizio sicuro e affidabile se si rispettano i consigli di cui sopra.

## PULIZIA

Il rollator può essere pulito con un panno o una spugna umidi e acqua calda e sapone. Se necessario, è possibile utilizzare detergenti antibatterici per superfici. Fare attenzione a non lasciare residui di pulizia sulle impugnature o sul sedile (se presente) che potrebbero renderli scivolosi durante l'uso. Non utilizzare spugne per raschietti per non danneggiare i rivestimenti delle superfici.

## AVVERTENZE!

1. Limite massimo di lavoro 136 kg/ 300 lbs.
2. NON stare in piedi su questo prodotto.
3. Assicurarsi che entrambe le maniglie di spinta siano regolate alla stessa altezza.
4. Per la regolazione dell'altezza di questo prodotto, rivolgersi a un operatore sanitario qualificato.
5. Mantenere sempre una distanza di sicurezza tra il rollator e altri pedoni o oggetti.
6. Alcuni componenti possono causare danni quando entrano in contatto con altri oggetti.
7. Non tentare di sostituire le ruote o le rotelle del rollator. Se sono difettose o devono essere sostituite, rivolgersi a un tecnico qualificato.
8. Assicurarsi che il rollator sia completamente aperto (il braccio pieghevole a forbice è diritto) prima di riutilizzarlo.
9. Assicurarsi che le dita siano libere dal braccio a forbice quando si ripiega il rollator.

## ELENCO DEI COMPONENTI



1. Una ruota anteriore
2. telaio principale
3. manubrio e ruota di sinistra
4. manubrio e ruota destra
5. borsa della spesa

Il rollator è dotato di vari componenti.

questi componenti e parti prima di procedere alla lettura di questo manuale d'uso. manuale d'uso. Il design e le specifiche possono essere modificati senza ulteriori avvisi.

Larghezza totale: 62,5 cm

Profondità totale: 71 cm

Altezza della maniglia: 84,5-97 cm

Peso massimo dell'utente: 136 kg

Peso netto: 5,2 kg

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



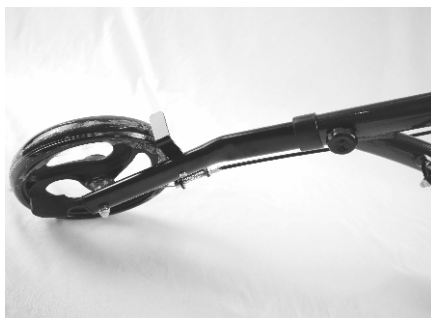
1. Estrarre tutti i pacchetti.



2. Estrarre il telaio principale e aprirlo fino alla linea nera di collegamento.

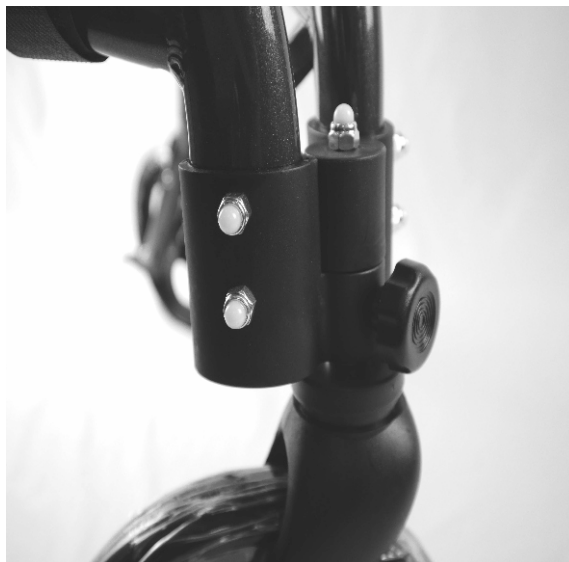


3. Tenere premuto il pulsante rosso e inserire l'impugnatura sinistra nel telaio.



4. Per prima cosa, rimuovere le viti e i dadi dalla ruota posteriore. Quindi inserire la vite e il dado e ruotare il dado in senso orario finché non si blocca.

5. Ripetere i passaggi 3 e 4 per l'installazione della maniglia destra e della ruota posteriore.



6. In secondo luogo, inserire la ruota anteriore nel tubo della ruota anteriore sul telaio principale, quindi inserire il pomello, ruotandolo in senso orario fino a bloccarlo.



7. Appendere la borsa

#### MANIGLIA REGOLABILE

Le maniglie del rollator possono essere regolate in altezza per adattarsi ai diversi utenti. È sufficiente premere il pulsante a molla e regolarlo all'altezza desiderata. Ripetere l'operazione per il lato opposto e assicurarsi che entrambe le maniglie siano fissate e impostate alla stessa altezza prima dell'uso.

## REGOLAZIONE DEL FUNZIONAMENTO DEI FRENI

1. Tirare verso l'alto la leva del freno per rallentare il rullo.
2. Spingere verso il basso la leva del freno per bloccare le ruote posteriori, tirare verso l'alto la leva del freno per sbloccare il blocco.
3. I freni devono essere applicati in posizione di blocco quando il sedile deve essere utilizzato.  
Controllare il blocco spingendo in avanti la rotella.

La regolazione dei freni deve essere effettuata come segue:

Ruotare la vite di regolazione in senso antiorario per aumentare la tensione, quindi bloccare il dado di bloccaggio della regolazione in senso orario tenendo ferma la vite di regolazione. La regolazione del freno ridotta per consentire una leggera pressione può risultare inefficace sulla posizione del freno.

## MANUTENZIONE

Con il passare del tempo, i cavi dei freni possono allungarsi e, se non è possibile effettuare ulteriori regolazioni, i cavi devono essere sostituiti. Per la sostituzione dei cavi dei freni, rivolgersi a un tecnico qualificato. Prima di utilizzare il rullo, è necessario verificare ogni volta che le rotelle siano ben fissate. Controllare anche che i freni funzionino correttamente e che le maniglie e le manopole siano ben salde. Se una qualsiasi parte del rullo dovesse apparire allentata o insicura, interrompere l'uso fino a quando non viene ispezionata da un tecnico qualificato. Di seguito è riportato il programma di manutenzione:

### Settimanale

Controllare che il freno non sia malfunzionante

Controllare che tutte le ruote e le rotelle non siano allentate e che non vi siano dadi e manopole allentate.

### Periodicamente

Controllare l'usura delle impugnature.

Controllare che i bulloni del telaio siano saldi.

Controllare che i bulloni dell'assale anteriore e posteriore siano saldi.

Controllare l'usura o la presenza di crepe

## INTRODUCERE

Rollatoarele sunt fabricate din materiale de înaltă calitate și includ un scaun, o geantă și frâne de blocare. Barele de sprijin sunt reglabile pe înălțime, iar rollatorul se pliază ușor pentru transport sau depozitare.

## UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Conceput pentru a ajuta utilizatorul să meargă, să se odihnească și să transporte obiecte mici de cumpărături, atât în interior, cât și în exterior, pe suprafețe plane, de către o singură persoană cu mobilitate redusă, cu greutatea maximă indicată. Utilizatorul vizat trebuie să posede abilitățile fizice, vizuale și cognitive necesare pentru a utiliza rollatorul în siguranță. Este important ca utilizatorul să citească și să înțeleagă sfaturile de siguranță prezentate în acest manual înainte de a încerca să utilizeze produsul, pentru a evita posibile leziuni ale utilizatorului sau ale persoanelor din jur și pentru a evita deteriorarea rollatorului sau a bunurilor din jur.

## SFATURI DE SIGURANȚĂ

Acest rollator este conceput pentru a fi utilizat ca ajutor de mobilitate, creând un mers natural pe măsură ce utilizatorul merge în siguranță, cu greutatea principală între mânerele cu unitatea în fața utilizatorului. Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza rollatorul.

## CE TREBUIE SĂ FACEȚI

- (1) Asigurați-vă întotdeauna că frânele sunt în poziție blocată dacă rollatorul este lăsat nesupravegheat
- (2) Verificați dacă toate roțile și roțile sunt fixate înainte de utilizare
- (3) Verificați dacă frânele funcționează corect
- (4) Verificați reglarea înălțimii mânerului și dacă butoanele de mână sunt fixate înainte de utilizare
- (5) Verificați dacă rollatorul este complet desfăcut
- (6) Aveți grijă când transportați rollatorul în stare pliată.
- (7) Țineți mâinile departe de mecanismul de pliere pentru a preveni orice risc de prindere

## NU

- (1) Mergeți întotdeauna cu rollatorul într-o mișcare lină și controlată. Solicitați ajutor dacă este necesar.
  - (2) Nu agățați obiecte de manetele de frână sau de mânere. Acest lucru ar putea afecta funcționarea frânelor și/sau stabilitatea rollatorului.
- S-au luat toate măsurile necesare pentru a vă asigura că rollatorul dumneavoastră vă va oferi o utilizare sigură și fiabilă, cu condiția respectării recomandărilor de mai sus.

## CURĂȚARE

Rollatorul dvs. poate fi curățat cu o cârpă umedă sau un burete și apă caldă cu săpun. Dacă este necesar, se pot folosi detergenți antibacterieni de uz casnic pentru suprafețe. Trebuie să aveți grijă să nu lăsați reziduuri de curățare pe mânerele sau pe scaun (dacă este prevăzut), deoarece acestea pot deveni alunecoase la utilizare. Nu folosiți bureți abrazivi sau răzuitoare, deoarece acestea pot deteriora acoperirile de suprafață.

## AVERTISMENTE!

1. Limita maximă de utilizare 136 kg/ 300 lbs.
2. NU vă urcați pe acest produs.
3. Asigurați-vă că ambele mânere de împingere sunt reglate la aceeași înălțime.
4. Solicitați sfatul unui profesionist din domeniul sănătății pentru reglarea înălțimii acestui produs.

5. Mențineți întotdeauna o distanță de siguranță între rollatorul dvs. și alți pietoni sau obiecte.
6. Unele componente pot provoca vătămări sau daune atunci când intră în contact cu alte obiecte.
7. Nu încercați să înlocuiți roțile sau rotilele rollatorului. Dacă acestea sunt defecte sau necesită înlocuire, vă rugăm să contactați un tehnician calificat.
8. Asigurați-vă că rollatorul este complet deschis (brațul pliabil tip foarfecă este drept) înainte de a-l reutiliza.
9. Asigurați-vă că degetele nu se află în apropierea brațului tip foarfecă atunci când pliați rollatorul.

## ELENCO DEI COMPONENTI



1. Una ruota anteriore
2. Telaio principale
3. Manubrio sinistro e ruota
4. Manubrio destro e ruota
5. Borsa della spesa

Il vostro deambulatore è dotato di vari componenti; è importante conoscere questi componenti e parti prima di procedere alla lettura del presente manuale d'uso. Il design e le specifiche tecniche possono essere modificati senza preavviso.

Larghezza totale: 62,5 cm  
 Profondità totale: 71 cm  
 Altezza manubrio: 84,5-97 cm  
 Peso massimo dell'utente: 136 kg  
 Peso netto: 5,2 kg

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



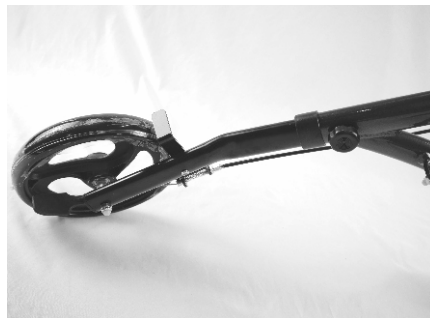
1. Togliete tutte le confezioni.



2. Estrarre il telaio principale e aprirlo fino a quando il cavo nero non è ben teso.

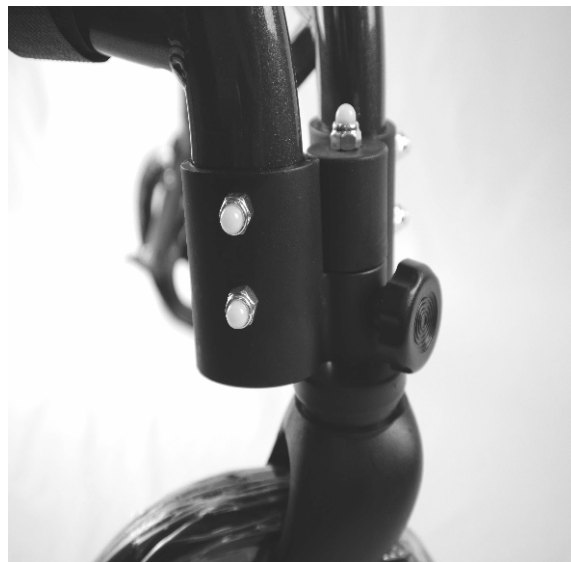


3. Tenere premuto il pulsante rosso e inserire la maniglia sinistra nel telaio.



4. Per prima cosa, rimuovere le viti e i dadi dalla ruota posteriore. Secondo passo: inserire il tubo della ruota posteriore nel telaio principale. Quindi inserire la vite e il dado e ruotare il dado in senso orario fino a bloccarlo

5. Ripetere i passaggi 3 e 4 per montare la manopola destra e la ruota posteriore



6. Per prima cosa, rimuovere il pomello a vite che si inserisce nella ruota anteriore. Poi, inserire la ruota anteriore nel foro previsto sul telaio principale, quindi reinserire il pomello a vite, ruotandolo in senso orario fino a quando non si blocca



7. Appendere la borsa

#### MANIGLIE REGOLABILI

Le maniglie del deambulatore sono regolabili in altezza per adattarsi alle diverse esigenze degli utenti. È sufficiente premere il pulsante a molla e regolarle all'altezza desiderata. Ripetere l'operazione sul lato opposto e assicurarsi che entrambe le maniglie siano ben fissate e regolate alla stessa altezza prima dell'uso.

## REGOLAZIONE DEL FUNZIONAMENTO DEI FRENI

1. Tirare verso l'alto la leva del freno per rallentare il rullo
2. Spingere verso il basso la leva del freno per bloccare le ruote posteriori; tirare verso l'alto la leva del freno per sbloccare il sistema
3. I freni devono essere azionati in posizione di blocco quando si utilizza il seggiolino.

Verificare preventivamente il blocco spingendo in avanti il rullo.

### **La regolazione dei freni deve essere effettuata come segue:**

Ruotare la vite di regolazione in senso antiorario per aumentare la tensione, quindi bloccare il dado di bloccaggio in senso orario tenendo ferma la vite di regolazione. Una regolazione dei freni ridotta per consentire una leggera pressione potrebbe risultare inefficace nella posizione di frenata.

## MANUTENZIONE

Con il passare del tempo, i cavi dei freni potrebbero allungarsi e, se non è possibile effettuare ulteriori regolazioni, i cavi devono essere sostituiti. Chiedere l'aiuto di un tecnico qualificato per la sostituzione dei cavi dei freni. È necessario verificare che le rotelle siano ben fissate ogni volta prima di utilizzare il rullo. Inoltre, controllare che i freni funzionino correttamente e che le maniglie e le manopole siano ben fissate. Se una qualsiasi parte del rullo appare allentata o instabile, interromperne l'uso fino a quando non sarà stata ispezionata da un tecnico qualificato. Di seguito è riportato il programma di manutenzione:

### **Settimanale**

- Controllare il funzionamento dei freni
- Controllare che tutte le ruote e le rotelle non presentino bulloni, dadi e manopole allentati.

### **Periodicamente**

- Controllare l'usura delle impugnature
- Controllare che i bulloni del telaio siano ben fissati
- Controllare che i bulloni degli assi anteriore e posteriore siano ben fissati
- Controllare l'eventuale presenza di usura o crepe

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
7777 Center Ave. Suite 430  
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**


 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK Ltd  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
NN4 9FH  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,  
Ontario Canada L3R 4B9  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, unité 307,  
Markham, Ontario Canada L3R 4B9  
FABRIQUÉ EN CHINE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**


 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**


 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:


**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul nostru clienți. Datele de contact sunt mai jos.

**RO**


 +40 312294730

 Clienti@aosom.ro

Importator/Producător/REP:  
Aosom Romania SRL  
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32  
Bucuresti, Sector 2  
FABRICAT IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



LIVRAISON

OU



DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)